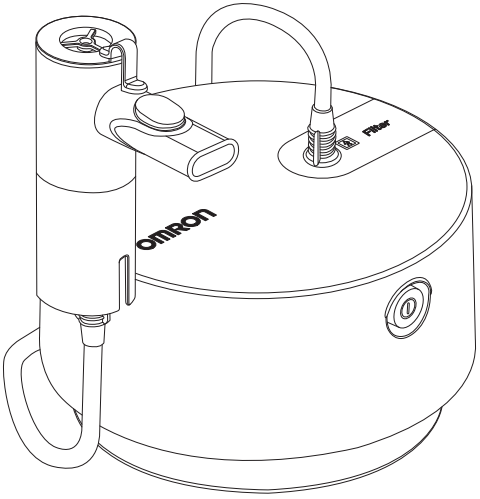
OMRON



EN
FR
DE
IT
ES
NL
RU
TR
AR

جهاز استنشاق البخار المضغوط
C28P
(NE-C105-E)
دليل الإرشادات

All for Healthcare

تايوتحملا لودج

دواعي الاستخدام..... ٣
طريقة عمل طقم البخاخة..... ٤
طقم البخاخة مع تقنية الصمامات المتقدمة (Advanced Valve Technology (AVT.... ٥
تعرف على الجهاز..... ٦
إرشادات هامة من أجل السلامة..... ٧
كيفية الاستخدام..... ٨
التنظيف والتعقيم..... ١٢
تغيير مرشح الهواء..... ١٣
البيانات الفنية..... ١٤
تحري الأخطاء وإصلاحها..... ١٧
الضمان..... ١٨
ملحقات طبية اختيارية..... ١٩
الأجزاء الاختيارية/قطع الغيار الأخرى..... ١٩

نشكرك على شراء جهاز استنشاق البخار OMRON C28P.

AR

تم تطوير هذا المنتج بالتعاون مع مختصي علاج الجهاز التنفسي لتقديم علاج فعّال لمرض الربو، والانسداد الرئوي المزمن (COPD)، والتهاب الشعب الهوائية المزمن، وحالات الحساسية، وأمراض الجهاز التنفسي الأخرى. يدخل هذا الجهاز في تصنيف الأجهزة الطبية. ومن ثم يجب استخدامه تحت إشراف الطبيب و/أو المختص بعلاج الجهاز التنفسي فقط.

دواعي الاستخدام

الغرض الطبي:
هذا المنتج مخصص للاستخدام في علاج التنفس لحالات اضطراب الجهاز التنفسي. الضاغط مخصص لإعادة الاستخدام مع عدة مرضى، بينما يكون كل من طقم البخاخة ومرفقاته مخصصة لإعادة الاستخدام مع مريض واحد.

المستخدم المستهدف:
- الخبراء الطبيون المعتمدون قانونيًا، مثل الطبيب أو الممرض والمعالج أو العاملين في الرعاية الصحية أو المريض نفسه وفقًا لتعليمات الاستخدام، أو تحت توجيه الخبراء الطبيين المؤهلين.
- يجب أيضًا أن يكون المستخدم قادرًا على فهم التشغيل العام للبخاخة C28P ومحتويات دليل الإرشادات هذا.

المرضى المستهدفون:
المصابون – من كل الأعمار – باضطرابات في الجهاز التنفسي وبحاجة إلى استنشاق الأدوية.

البيئة:
هذا المنتج مخصص للاستخدام في منشأة طبية، مثل المستشفى والعيادة ومكتب الطبيب والمنزل عموما.

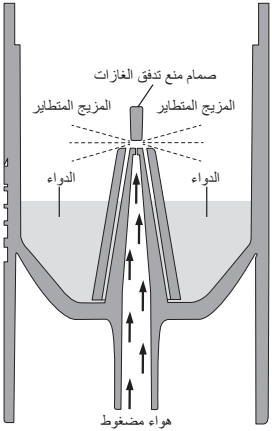
فترة التحمل:
فيما يلي بيان فترات التحمل، شريطة استخدام المنتج للبخ ٣ مرات في اليوم لمدة ١٠ دقائق في كل مرة وفي درجة حرارة غرفة تبلغ (٢٣ درجة مئوية).
قد تختلف فترة التحمل تبعًا لبيئة الاستخدام.

الضاغط (الوحدة الرئيسية):	٥,٧ سنوات
سلك الطاقة:	٥,٧ سنوات
طقم البخاخة / جزء الفم / قناع الطفل / قناع البالغين / خرطوم الهواء / المهايئ:	عام واحد
مرشح الهواء:	٠٦ يومًا

قد يؤدي الاستخدام المتكرر للمنتج إلى تقصير فترة التحمل.

طريقة عمل طقم البخاخة

يمتزج الدواء الذي يتم ضخه خلال قناة الدواء مع الهواء المضغوط الناتج من مضخة الضاغط.
يتم تحويل الهواء المضغوط الممتزج بالدواء إلى جسيمات دقيقة ثم يخرج في صورة رذاذ عند ملامسته لصمام منع تدفق الغازات على رأس المبخر.

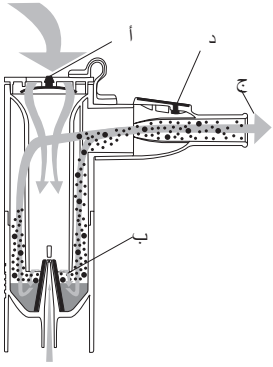


AR

طقم البخاخة مع تقنية الصمامات المتقدمة Advanced Valve Technology (A.V.T)

جهاز استنشاق البخار C28P مزودة بنظام صمام لتحسين التنفس يسمح للمريض باستنشاق الحد الأقصى من الدواء. وهي تحسّن تدفق الدواء أثناء الاستنشاق وتقلل من الفاقد من الأدوية أثناء الزفير. ومن خلال مزامنة تدفق الرذاذ مع التنفس، يتم الوصول إلى أقصى تأثير علاجي للدواء الذي يتم استنشاقه.

ملاحظة: لا يمكن تمكين الوظيفة المتزامنة ل جهاز استنشاق البخار إلا عند استخدام جزء الفم!

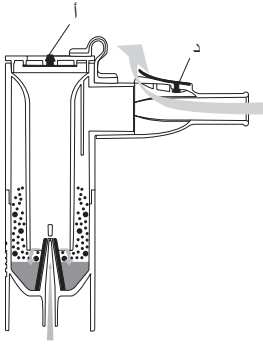


مرحلة الاستنشاق

أثناء الاستنشاق، يتم فتح صمام الاستنشاق (أ) ويدخل الهواء إلى جهاز استنشاق البخار .

يتم خلط الهواء بالرذاذ الذي يتم إنتاجه (ب) ويستنشقه المريض عبر جزء الفم (ج).

في هذه المرحلة، يبقى صمام الزفير (د) مغلقًا بما يمنع إهدار الرذاذ.



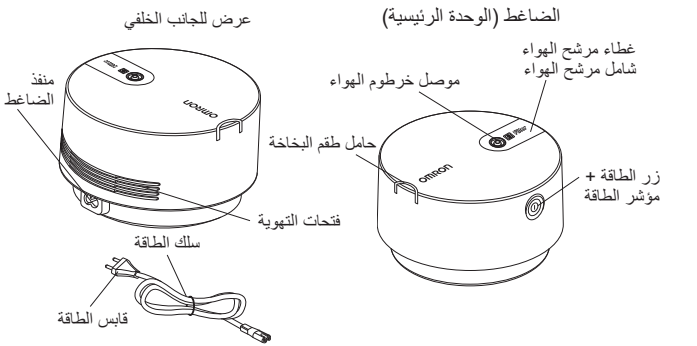
مرحلة الزفير

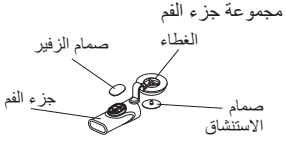
عند الزفير عبر جزء الفم،

يتم إغلاق صمام الاستنشاق (أ) في جهاز استنشاق البخار ، بما يمنع الرذاذ من مغادرة جهاز استنشاق البخار . يبقى الرذاذ الذي يتم إنتاجه في جهاز استنشاق البخار ، ويصبح متاحًا لمرحلة الاستنشاق التالية.

يغادر هواء الزفير جزء الفم عبر صمام الزفير (د).

تعرف على الجهاز





قناع البالغين
(PP+TPE)
بما في ذلك الشريط
المطاطي

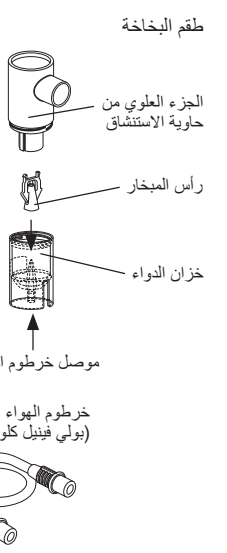
مهايئ الدعم لقناع
الأطفال (PP)

قناع الأطفال
(PP+TPE)
بما في ذلك الشريط
المطاطي

دليل الإرشادات

حقيبة الحمل

مرشحات هواء إضافية × ٥



AR

إرشادات هامة من أجل السلامة

⚠ قم بقراءة الإرشادات بعناية قبل الاستخدام.

تحذير:

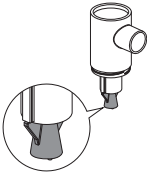
١. استخدم الجهاز فقط باعتباره جهاز استنشاق يُستخدم لأغراض علاجية. يعد استخدام الجهاز بأية طريقة أخرى تصرفًا غير سليم وقد يمثل خطورة على حياتك. لن تتحمل الشركة المصنعة مسؤولية الاستخدامات الخاطئة للجهاز.
٢. لا تستخدم الجهاز في دوائر التخدير أو التنفس الصناعي.
٣. افصل قابس الطاقة دائمًا بعد الانتهاء من استخدام الجهاز، وقبل تنظيفه.
٤. لا تقم بتغطية فتحات التهوية أثناء الاستخدام. قد يصبح الضاغط ساخنًا، وهناك خطر محتمل في أن يسبب الحرق إذا تمت ملامسته.
٥. فالضاغط وقابس الطاقة ليسا مقاومين للماء. لذا، لا يجب سكب المياه أو أية سوائل أخرى على هذه الأجزاء. وفي حالة انسكاب سائل على هذه القطع، فعليك بفصل قابس الطاقة في الحال ومسح السائل.
٦. لا تحاول إصلاح الجهاز. راجع قسم "تحري الأخطاء وإصلاحها".
٧. احفظ الجهاز بعيدًا عن متناول الرضع والأطفال غير الخاضعين للرقابة. فربما يحتوي الجهاز على قطع صغيرة قد يبتلعها الأطفال.
٨. احرص على التواجد باستمرار عند استخدام هذا الجهاز من قِبل أو بقرب الأطفال أو الأشخاص ذوي القدرات المحدودة.
٩. اتبع إرشادات الطبيب المعالج أو المختص في معالجة جهازك التنفسي لتحديد نوع ونظام العلاج والجرعات المناسبة لك.
١٠. يجب عدم استخدام هذا المنتج مع المرضى الغائبين عن الوعي أو الذين لا يتنفسون بشكل طبيعي.
١١. بعد الانتهاء من إجراء العلاج، لا تنس أن تفصل خرطوم الهواء من طقم البخاخة ومن الضاغط.
٢١. قد يشكل سلك الطاقة وخرطوم الهواء خطورة لحدوث اختناق نظرًا لطولهما.
٣١. تأكد من استخدام الضاغط في مكان يمكن الوصول فيه إلى قابس الطاقة بسهولة أثناء العلاج.
٤١. إذا شعرت بأي تفاعلات أرجية أو أية صعوبات أخرى أثناء الاستخدام، فتوقف عن استخدام الجهاز على الفور واستشر طبيبك.
٥١. أثناء استخدام الجهاز، تأكد من عدم وجود أي هاتف جوال أو أية أجهزة كهربائية أخرى تنبعث منها مجالات مغناطيسية في نطاق ٣٠ سم. فقد يؤدي ذلك إلى تدهور في أداء الجهاز.
٦١. لا تستخدم الزيوت والمستخلصات والصبغات من الأعشاب للاستنشاق في ضاغط الرزاز.
٧١. كل من طقم البخاخة ومرفقاته مخصصة للاستخدام من جانب مريض واحد. لا يتم استخدامه بواسطة عدة مستخدمين؛ استخدم ملحقات منفصلة لكل مريض.
٨١. قم بتنظيف الأجزاء بعد كل استخدام، وتعقيمها مرة كل أسبوع أثناء الاستخدام العادي.

كيفية الاستخدام

١. تحقق من تعيين زر التشغيل على وضع الإغلاق (والذي يكون مؤشر الطاقة مغلقًا فيه)، وفصل قابس الطاقة عن منفذ الطاقة.

٢. أزل الجزء العلوي من حاوية الاستنشاق من خزان الدواء.
١) قم بلف الجزء العلوي من حاوية الاستنشاق عكس اتجاه عقارب الساعة.
٢) ارفع الجزء العلوي من حاوية الاستنشاق من خزان الدواء.

٣. أضف كمية مناسبة من الدواء الموصوف إلى صهريج الدواء. تحقق من اتباع الارشادات المتعلقة بالحد الأدنى والحد الأقصى لكميات التعبئة (انظر البيانات الفنية). إذا كان طقم جهاز استنشاق البخار يحتوي على قدر قليل للغاية أو كثير للغاية من الدواء؛ تتم إعاقة عملية البخ، وبالتالي العلاج، بشدة.

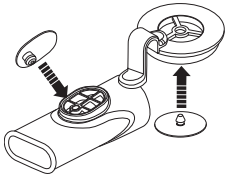


٤. تأكد من أن رأس المبخار موصل بالجزء العلوي من حاوية الاستنشاق.

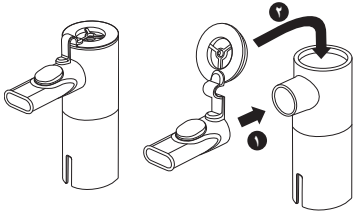
AR

٥. أعد وضع الجزء العلوي من حاوية الاستنشاق مرة أخرى فوق خزان الدواء.
١) قم بإنزال الجزء العلوي من حاوية الاستنشاق فوق خزان الدواء.
٢) قم بلف الجزء العلوي من حاوية الاستنشاق في اتجاه عقارب الساعة.

استخدام جزء الفم

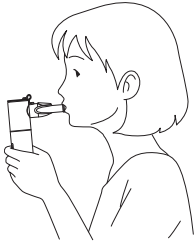


٦-أ. تأكد من توصيل الصمامات بشكل صحيح. ارجع إلى هذا الرسم.



٦-ب. قم بتوصيل جزء الفم بطقم جهاز استنشاق البخار واضغط على الغطاء ليستقر فوق الجزء العلوي من حاوية الاستنشاق.

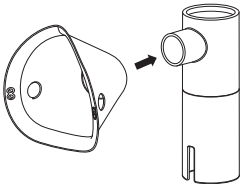
٦-جـ. اجعل جزء الفم مستقرًا في الفم أثناء الاستنشاق والزفير للحصول على أقصى فائدة ممكنة من نظام الصمام.



ملاحظة: بالنسبة للأطفال الرضع أو أي مرضى من أصحاب الاحتياجات الخاصة، يجب عليهم استخدام القناع بدلاً من جزء الفم. أثناء استخدام القناع، تحقق من إزالة الغطاء من على الجزء العلوي من حاوية الاستنشاق.

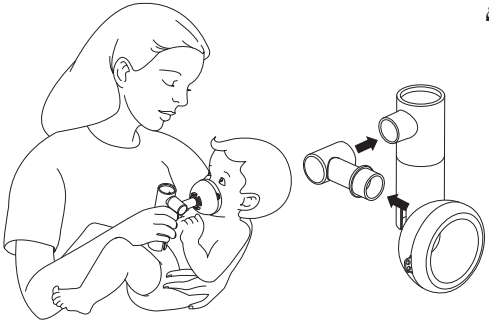
⚠ تنبيه:
لإزالة جزء الفم من طقم جهاز استنشاق البخار ، من الضروري فصل الجزء العلوي أولاً عن الجزء العلوي من حاوية الاستنشاق ثم سحبه للخارج. **لا تعكس هذا الترتيب!**

استخدام قناع البالغين

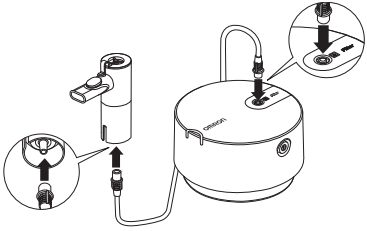


٦-د. قم بتوصيل قناع البالغين بطقم البخاخ.

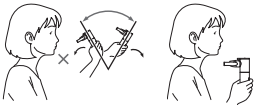
استخدام قناع الأطفال والمهايئ



٦-هـ. قم بتركيب قناع الأطفال بمهايئ الدعم، وقم بتوصيله بطقم جهاز استنشاق البخار.



٧. قم بتوصيل خرطوم الهواء. أثناء لي قابس خرطوم الهواء قليلاً، ادفعه بإحكام ناحية موصل انبوب الهواء.



٨. أمسك طقم الاستنشاق كما هو موضح على اليسار.
اتبع إرشادات طبيبك المعالج أو المختص في معالجة الجهاز التنفسي.

⚠ تنبيه:

لا تقم بإمالة طقم البخاخة بدرجة ميل تزيد عن ٣٠ درجة في جميع الاتجاهات. قد يتدفق الدواء في الفم، أو قد يتسبب في عدم إجراء البخ بشكل فعال.

AR

٩. أدخل سلك الطاقة في فتحة الضاغط ثم صل قابس الطاقة بمنفذ للطاقة.
ملاحظة: لا تضع الجهاز في مكان يصعب فيه فصل سلك الطاقة.

١٠. قم بتشغيل الضاغط من خلال الضغط على زر الطاقة؛ يضيء مؤشر الطاقة أزرق اللون. مع بدء عمل الضاغط، تبدأ عملية التبخير، ويتم إنتاج الرذاذ. قم بالاستنشاق والزفير برفق من خلال جزء الفم.

١١. عندما يكتمل العلاج، اضغط على زر الطاقة مرة أخرى لإيقاف تشغيل الجهاز. ثم افصل الضاغط من منفذ الطاقة.

التنظيف والتعقيم

يرجى مراعاة القواعد الواردة أدناه أثناء تنظيف أو تعقيم الأجزاء. قد يؤدي التقصير في الالتزام بتلك القواعد إلى تلف الجهاز، أو عدم فعالية البخار أو حدوث العدوى.
اغسل يديك بعناية قبل تنظيف وتعقيم قطع جهاز استنشاق البخار.
قم بتنظيف طقم جهاز استنشاق البخار والأجزاء المكونة له والاكسسوارات الملحقة به (الأقنعة وجزء الفم والمهايئ) وتطهيره / تطهيرها قبل استخدامها كما يلي:
- في المرة الأولى بعد الشراء (التنظيف والتعقيم)
- إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة (التنظيف والتعقيم)
- بعد كل استخدام (التنظيف)

قم بتنظيف الأجزاء بعد كل استخدام، وتعقيمها مرة كل أسبوع أثناء الاستخدام العادي.

● **تنظيف طقم البخاخة والأقنعة وجزء الفم والمهايئ:**
قم بتفكيك طقم البخاخة. اغسل الأجزاء بمياه دافئة ومنظف خفيف ومحايد. واشطفها بشكلٍ كامل بماء الصنبور النظيف الساخن، وامسحها برفق للتخلص من الماء الزائد، واتركها في الهواء حتى تجف في مكانٍ نظيف.

● **تنظيف الضاغط:**
تأكد من أن قابس الطاقة مفصول من منفذ الطاقة.
التنظيف باستخدام قطعة قماش ناعمة مبللة بالماء أو منظف خفيف ومحايد.

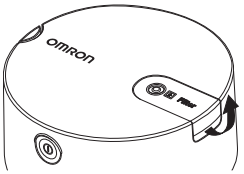
● **إزالة التكثف من خرطوم الهواء:**
إذا بقت الرطوبة في خرطوم الهواء، فاتبع الإجراء الموضح أدناه. تأكد من توصيل خرطوم الهواء بالضاغط. افصل خرطوم الهواء عن طقم الاستنشاق. قم بتشغيل الضاغط وتجفيف انبوب الهواء من خلال الضغط على الهواء لإخراجه منه.

AR

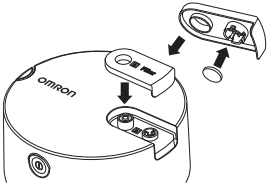
● **تعقيم طقم البخاخة والأقنعة وجزء الفم والمهايئ:**
يتوجب عليك تعقيم الأجزاء مرة أسبوعيًا. من المتوقع أن تحتمل الأجزاء ٥٠ دورة تعقيم تقريبًا. إذا كانت الأجزاء ملطخة بشدة، فاستبدلها بأجزاء جديدة. يمكن تعقيم طقم البخاخة، والأقنعة، وجزء الفم، والمهايئ باستخدام مادة تعقيم كيميائية مثل الإيثانول، وهيبوكلوريت الصوديوم (محلول ميلتون Milton)، وذلك بالالتزام بإرشادات المنتج وشطفها بمياه دافئة نظيفة. اترك الجهاز في الهواء حتى يجف.
ملاحظة: لا تستخدم البنزين أو سائل تخفيف الدهان (الثنر) أو أية مادة كيميائية قابلة للاشتعال في التنظيف أبدًا. لا يمكن تعقيم الأشرطة المطاطية المرنة (غير المصنوعة من مادة اللاتكس). قم بإزالتها عند تعقيم الأقنعة.

● **الغليان:**
يمكن أيضًا تعقيم طقم البخاخة، وجزء الفم، والأقنعة، والمهايئ من خلال غلي تلك الأجزاء في كمية وفيرة من الماء لمدة ٥ دقائق على الأقل. بعد الغلي، قم بإزالة القطع بحذر، ثم تخلص من المياه الزائدة واتركها في الهواء حتى تجف في بيئة نظيفة.
ملاحظة: امتنع عن غلي خرطوم الهواء.

تغيير مرشح الهواء



إذا تغير لون مرشح الهواء، أو تم استخدامه لأكثر من ٦٠ يومًا، فاستبدله واستخدم مرشحًا جديدًا. لشراء المرشحات - انظر قسم الأجزاء الاختيارية/قطع الغيار الأخرى.
اخلع غطاء مرشح الهواء. اسحب غطاء مرشح الهواء لأعلى عن طريق إدخال طرف إصبعك في التجويف، كما هو موضح في الشكل.
اخلع المرشح وقم بتركيب المرشح الجديد كما هو موضح.
أعِد غطاء مرشح الهواء إلى مكانه مرة أخرى.



ملاحظة: لا تقم بغسل مرشح الهواء أو تنظيفه. إذا أصبح مرشح الهواء مبللاً، فقم باستبداله.
قد تتسبب مرشحات الهواء الرطبة في حدوث انسدادات

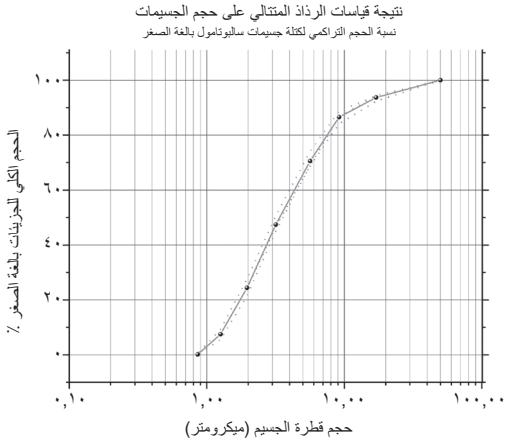
البيانات الفنية

فئة المنتج:	جهاز لعلاج الجهاز التنفسي
وصف المنتج:	جهاز استنشاق البخار المضغوط
رمز الطراز: #	C28P (NE-C105-E)
التصنيف:	٠٣٢ فولت ~ ٠٥ هرتز
استهلاك الطاقة:	٠٤١ فولت أمبير (٠٧ واط)
وضع التشغيل:	الاستخدام المستمر
درجة الحرارة / الرطوبة / ضغط الهواء عند التشغيل:	+٥ درجة مئوية إلى +٠٤ درجة مئوية / ١٥٪ إلى ٥٨٪ رطوبة نسبية / ٠٠٧ إلى ٠٦٠١ هكتوباسكال
درجة الحرارة / الرطوبة / ضغط الهواء عند التخزين والنقل:	-٠٢ درجة مئوية إلى +٠٦ درجة مئوية / ٥٪ إلى ٥٩٪ رطوبة نسبية / ٠٠٥ إلى ٠٦٠١ هكتوباسكال
التصنيف:	النوع BF (الجزء المطبق): جزء الفم، والأقنعة الفئة الثانية (الحماية ضد الصدمات الكهربائية)
تصنيف IP:	IP21
وزن الضاغط:	٣,١ كجم (الضاغط فقط) تقريبًا
أبعاد الضاغط:	Ø ١٨٠ × ١٠٤ (الارتفاع) ملم تقريبًا
المحتويات:	الضاغط، سلك الطاقة مع قابس للاتحاد الأوروبي، طقم البخاخة، خرطوم الهواء (٠٥١ سم)، مجموعة جزء الفم، المهايئ، قناع البالغين، قناع الأطفال، حقيبة الحمل، ٥ مرشحات هواء إضافية، دليل الإرشادات
نوع سائل الدواء:	محلول، مادة معلقة
كميات الدواء الملائمة:	٢ مل كحد أدنى - ٠١ مل كحد أقصى
الصوت: مستوى الضوضاء (من مسافة متر واحد)	٥٥ ديسيبل تقريبًا
معدل خرج المزيج المتطاير**:	٢١,٠ مل/دقيقة تقريبًا
النسبة المئوية لحجم التعبئة المنبعثة في ١ دقيقة**:	٤٪ تقريبًا
خرج المزيج المتطاير**:	٩,٠ مل تقريبًا
الكمية المتبقية**:	١,١ مل تقريبًا
حجم الجسيمات (MMAD)**:	٥,٣ ميكرومتر تقريبًا
GSD**:	٦,٢ تقريبًا
مقدار الدواء المخصص للاستنشاق < ٥ ميكرومتر**:	٤٦٪ تقريبًا

AR

مقدار المزيج المتطاير < ٢ ميكرومتر**:	٨٢٪ تقريبًا
مقدار المزيج المتطاير من ٢ إلى ٥ ميكرومتر**:	٦٣٪ تقريبًا
مقدار المزيج المتطاير > ٥ ميكرومتر**:	٦٣٪ تقريبًا

MMAD = القطر الإيروديناميكي لمتوسط الكتلة
GSD= الانحراف المعياري الهندسي
** ٣ ملي لتر، ١,٠٪ سالبوتامول في ٩,٠٪ محلول NaCl.



CE 0051

شرح الرموز			
	يرجى الرجوع إلى إرشادات الاستخدام		حدود الرطوبة المناسبة
	حاجة المستخدم إلى الرجوع إلى إرشادات الاستعمال		حدود الضغط الجوي المناسب
	الجزء المطبق – نوع BF درجة الحماية ضد الصدمات الكهربائية (التيار المتسرب)		حدود درجة الحرارة المناسبة
	الفئة الثانية الحماية ضد الصدمات الكهربائية		تشغيل / إيقاف التشغيل (ON / OFF) (بالضغط)
IP XX	درجة حماية الدخول المقدمة بواسطة معيار IEC 60529		التيار المتردد
CE	علامة التوافق مع الاتحاد الأوروبي	MD	جهاز طبي
LOT	رقم التشغيلة		تاريخ التصنيع
SN	الرقم التسلسلي	UDI	معرّف الجهاز الفريد

ملاحظات عامة:

- تصنيف IP هو درجات الحماية التي توفرها الحاويات وفقًا لمعيار IEC 60529. هذا الضاغط به حماية ضد الأجسام الغريبة الصلبة التي يبلغ قطرها ٢١ ملم أو أكبر مثل الأصبع، وضد قطرات الماء المتساقطة رأسيًا والتي قد تسبب مشاكل خلال التشغيل العادي.
- هذه المواصفات عرضة للتعديل الفني دون إخطار مسبق.
- قد لا يعمل الجهاز إذا كانت درجة الحرارة وظروف الجهد تختلف عن تلك المحددة في المواصفات.
- هذا الجهاز (المكوّن من الضاغط، وطقم البخاخة، وخرطوم الهواء، ومجموعة جزء الفم، ومهايئ الدعم لقناع الأطفال، وقناع البالغين والأطفال) يتوافق مع متطلبات المعيار الأوروبي EN ISO 27427:2023 المعدات التخديرية والتنفسية - أنظمة ومكونات استنشاق البخار.
- قد يتفاوت أداء البخاخة عند استخدام عقاقير تحتوي على مواد معلّقة أو محاليل ذات نسب لزوجة عالية. راجع صفحة بيانات موزع الدواء لمزيد من التفاصيل.
- قد يختلف توزيع حجم الجسيمات وخرج المزيج المتطاير حسب تركيب المنتج والدواء والظروف المحيطة مثل الحرارة والرطوبة والضغط الجوي.
- ترتكز حالات الكشف عن أداء البخاخة على اختبار يعتمد على أنماط التنفس لدى البالغين، والتي من المحتمل أن تكون مختلفة عن تلك المتعلقة بالأطفال أو المواليد من السكان.

AR

تحري الأخطاء وإصلاحها

في حالة ظهور أي من المشاكل التالية أثناء الاستخدام، تحقق أولاً من عدم وجود أي جهاز كهربائي آخر في نطاق ٣٠ سم. إذا استمرت المشكلة، يرجى الرجوع إلى الجدول التالي.

الجهاز لا يعمل

- تحقق من أن قابس الطاقة متصل تمامًا بمنفذ الطاقة ومن توصيل سلك الطاقة بمنفذ الضاغط.
- تحقق من تعيين زر التشغيل على وضع التشغيل (ON).

الجهاز يعمل ولكنه لا يقوم بإخراج البخار

- تأكد من أن رأس المبخار موصل بالجزء العلوي من حاوية الاستنشاق في طقم جهاز استنشاق البخار.
- تأكد من أن خرطوم الهواء غير مضغوط أو معوج.
- تحقق من عدم وجود انسداد وأتربة بمرشح الهواء. استبدله إذا لزم الأمر.
- تحقق من أنه قد تم وضع كمية كافية من الدواء في طقم البخاخة.

يتوقف الجهاز فجأة عن العمل أثناء التشغيل.

- قامت وحدة الفصل الحرارية بإغلاق الجهاز نظرًا لأحد الأسباب التالية:
  - الجهاز كان يعمل في بيئة درجات حرارتها أعلى من ٤٠ درجة مئوية؛
  - كانت فتحات التهوية مغطاة.

لا تحاول إصلاح الجهاز. لا تقم بفتح و/أو العبث بالجهاز. لا يوجد بالجهاز أية قطع يمكن صيانتها بواسطة المستخدم. أرجع الجهاز إلى منفذ بيع معتمد أو موزع تابع لشركة OMRON.

يُرجى إبلاغ الشركة المصنعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي تقيم بها بأي حادث خطير يحدث فيما يتعلق بهذا الجهاز.

الضمان

شكراً لشرائك منتج OMRON. صُنع هذا المنتج من مواد عالية الجودة مع العناية فائقة أثناء تصنيعه. صُمم لتحقيق أعلى درجات الراحة، شريطة التشغيل بشكل سليم واتباع إرشادات الصيانة الواردة في دليل الإرشادات. هذا المنتج يضمنه OMRON لمدة ٣ سنوات منذ تاريخ الشراء. يضمن OMRON صحة التركيب، وجودة الصناعة والمواد المصنع منها هذا المنتج. وأثناء فترة الضمان هذه، سيقوم المختصون في OMRON بإصلاح أو استبدال المنتج المعيب أو أي أجزاء بها خلل، دون أي نفقات للعمل أو الأجزاء المستبدلة. لا يغطي الضمان ما يلي:

أ. تكاليف النقل ومخاطره.

ب. تكاليف أعمال الإصلاح و/أو العيوب الناتجة عن أعمال الإصلاح التي يقوم بها أشخاص غير معتمدين.

ج. الفحوصات وأعمال الصيانة الدورية.

د. تلف أو بلى الأجزاء الاختيارية أو المرفقات الأخرى بخلاف الجهاز الرئيسي نفسه، ما لم يتم النص على ضمان ذلك صراحةً.

ه. التكاليف الناتجة عن عدم قبول دعوى قضائية (سيتم المحاسبة على تلك التكاليف).

و. التعويضات من أي نوع ومنها الناتجة عن الأخطاء البشرية أو سوء الاستخدام.

إذا تطلب الأمر استخدام خدمة الضمان يُرجى الرجوع إلى البائع الذي تم شراء المنتج منه أو موزع معتمد من OMRON. للحصول على العنوان راجع عبوة المنتج / المطبوعات الخاصة بالمنتج أو ارجع إلى المتجر المتخصص.

لا يؤدي الإصلاح أو الاستبدال بموجب هذا الضمان إلى مد فترة الضمان أو تجديدها.

لا تُمنح خدمة الضمان إلا في حال رد المنتج كاملاً مع الفاتورة الأصلية / بطاقة الدفع الصادرة من المتجر للعميل. تحتفظ OMRON بحق رفض تقديم خدمة الضمان في حال تقديم أية معلومات غير واضحة.

AR

ملحقات طبية اختيارية

وصف المنتج	الطراز
طقم البخاخة	NEB6026
خرطوم الهواء	NEB6016
مجموعة جزء الفم (المحتويات: جزء الفم مع الغطاء، صمام الزفير، صمام الاستنشاق)	NEB6027
قناع الأطفال (بما في ذلك الشريط المطاطي)	NEB6028
قناع البالغين (بما في ذلك الشريط المطاطي)	NEB6029
مهايئ الدعم لقناع الأطفال	NEB6030
دش للأنف	NEB6014

الأجزاء الاختيارية/قطع الغيار الأخرى

وصف المنتج	الطراز
سلك الطاقة مع القابس الأوروبي	3AC459
سلك الطاقة مع قابس المملكة المتحدة	3AC460
مجموعة مرشح الهواء (المحتويات: ٥ قطع)	3AC458

معلومات هامة تتعلق بالتوافق الكهرومغناطيسي (EMC)
تم تصنيع هذا الجهاز بواسطة شركة 3A HEALTH CARE S.r.l.، وهو متوافق مع معيار التوافق الكهرومغناطيسي (EMC) EN 60601-1-2:2015/A1:2021.
يتوافر المزيد من الوثائق طبقاً لمعيار متطلبات التوافق الكهرومغناطيسي (EMC) في شركة OMRON HEALTHCARE EUROPE على العنوان المذكور في هذا الدليل المخصص للإرشادات أو على موقع www.omron-healthcare.com.

إجراءات التخلص من الجهاز (توجيه 2012/19/EU-WEEE)
لا ينبغي التعامل مع هذا المنتج باعتباره أحد النفايات المنزلية العادية لكن يجب إعادته إلى نقطة تجميع لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. تتوفر المزيد من المعلومات من مركز البلدية التابع له، أو من خدمات التخلص من النفايات الخاصة بمركز البلدية التابع له، أو من متجر البيع بالتجزئة حيث قمت بشراء المنتج الخاص بك.

ةعنصملا ةكرشلا	**3A HEALTH CARE S.r.l.** Via Marziale Cerutti, 90F/G 25017 Lonato del Garda (BS), ايلاطيإ
ةعزوملا ةكرشلا	**OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.** Wegalaan 73, 2132 JD Hoofddorp, هولندا www.omron-healthcare.com
ةعباتلا تاكرشلا	**OMRON HEALTHCARE UK LTD.**، Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com/distributors
	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH / OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors

صُنع في إيطاليا